



中国在非洲基础建设投资中的角色

皮特·博赫斯 (Peter Bosshard) , 国际河网政策主管

2007年5月

现状概况

中国已经成为非洲基础建设项目的主要投资者。中国进出口银行，这个国家的官方信贷机构，已经批准了65亿向非洲的贷款，其中大部分都是基础设施投资。中国进出口银行的贷款往往是中国与非洲国家更大合作项目的一部分，包括商业贸易、武器出口、学生交换，以及维和人员的派出等。

中国作为基建项目的投资者在非洲的迅速崛起，已经在国际金融机构、非政府组织以及西方政府中引起了各种关注。本文考察并讨论了中国投资者——尤其是中国进出口银行——在债务增生、良政善治以及环境保护等方面造成的影响。

本文认为，中国投资者在债务增生、良政善治以及环境保护等方面的影响，一般说来，比西方媒体报道的要复杂得多。本文认为，中国就良政善治和环境保护等方面承诺达到的国际标准，与中国项目的实际操作之间，的确存在巨大的差距；然而，本文同样认为，在一些重要的领域，中国正在努力消除这些差距。

本文认为，作为一个重要的投资者，中国现在对于非洲的长期稳定、繁荣和发展有其自己的利益所在。而对其所投资国家的治理问题和环境问题给予更多的关注，与其自身利益是相一致的。尽管其它参与者有权利向同行呼吁，在基建项目中与国际标准相一致，但是，只有在它们自己言行一致的情况下，才会获得信誉。

导言

在中国，大约占世界五分之一的人口依靠仅仅占世界7%的耕地生活。这个国家没有充足的石油、木材和煤炭资源来支持其快速的经济增长。而外国投资和贸易合作则有助于保障中国获得其本土缺乏的资源。由于需求和资源的互补，非洲现在成为中国“走出去战略”的一个主要合作区域。

从1999年到2006年，中国和非洲之间的贸易增长了十倍，在这一时期之末，达到了560亿美元。中国从非洲进口的主要有石油和煤炭。中国出口到非洲大陆的则是多种多样的投资和日用消费品。北京的对外发展援助没有官方报告，但是估计到2006年年底，对非洲援助达到了444亿人民币（57亿美元）¹。截止2004年，中国公司在非洲的投资虽

¹贺文萍 (He Wenping) , 《中非关系进入快速发展阶段》, 见 Africa Institute of South Africa, Inside AISA, Oct./Dec. 2006, pp. 3-6, p. 6, 贺文萍是中国社会科学院西亚非洲研究所非洲研究的主任。

1847 Berkeley Way, Berkeley, California 94703 USA

Tel: (510) 848 1155/ Fax: (510) 848 1008/ Email: irn@irn.org/ Web: www.irn.org

然不到 10 亿美元，但是，在中国对外投资的所有地区中，这个地区有着最高的增长率。估计有 700 - 800 家中国公司在非洲从事着经营活动。²

作为中国的官方信贷机构，中国进出口银行在强化中非经济关系中扮演了重要的角色。中国进出口银行帮助向能源和矿产资源开掘和运输等方面的基础项目进行投资，并且增大了有助于加强中非政治关系的软贷款。中国进出口银行贷款的主要受益者是国有企业，私有公司则往往求助于中国的非官方和私人贷款市场。

到 2005 年年底，中国进出口银行已经批准了超过 500 亿人民币（至少 65 亿美元）的贷款用于在非洲的项目³。在这个时间，非洲项目在这个银行全部核准的贷款中，所占比例将近 10%。到 2006 年 9 月，中国进出口银行与 36 个非洲国家建立了良好的关系，在其一揽子投资计划中有 259 个是非洲项目。这个银行的非洲合同有 79% 是基建项目。⁴

世界银行估计，中国进出口银行向撒哈拉以南非洲的贷款，在 2006 年中期，单是基建部分就超过了 125 亿美元——这个数字比中国进出口银行公布的大得多。按照世界银行说法，这些贷款 80% 以上集中在安哥拉、尼日利亚、莫桑比克、苏丹和津巴布韦。能源方面的项目在全部分合同中占约 40%，其次是一般性的或者多方面的合同（24%）、运输（20%）、电信（12%）和水利项目（4%）。⁵

中国进出口银行在非洲的项目包括在刚果 - 布拉扎维、埃塞俄比亚、莫桑比克、苏丹和赞比亚的水电大坝（处于不同的建设阶段）；安哥拉和苏丹的铁路；刚果民主共和国和赞比亚的铜矿。这家银行也资助对尼日利亚的喷气式战斗机出口，以及对塞拉利昂旅馆集团的建设。

在非洲，基建发展所需要的日益增长的资源严重短缺。中国进出口银行能够填补非洲经济发展的严重缺口。中国政府会推广一条不同于北方主导的投资机构所推广的发展模式吗？中国进出口银行的资助将会破坏良政善治和环境保护的进步吗？它会允许其非洲借贷者逃避那些代表西方投资者利益的政策戒律吗？这将是本文所要讨论的问题。

中国进出口银行简述

中国进出口银行建于 1994 年，是中国三大政策银行之一。尽管这个银行全部由中国政府拥有，但是在形式上，政府并不为其债务负责（除非是外国政府通过中国进出口银行向中国转贷的贷款）。这使得中国进出口银行有别于大部分国家的出口信贷机构。

中国进出口银行通过促进出口服务于中国的工业、商业和国外投资战略，并接受中央政府的全面指导。中国进出口银行的报告直接呈交给国务院，其商务活动有相当一部分接受财政部、商业部、中国人民银行和中国银行业监督管理委员会的监管。这家银行不仅是中国促进执行的执行机构，而且还享受着“在项目评估和核准过程中的相对自治”。⁶

² 参见 Harry G. Broadman, *Africa's Silk Road, China and India's New Economic Frontier*, The World Bank 2007, p. 97, and Sanusha Naidu, Martyn Davies, *China Fuels Its Future with Africa's Riches*, in: *South African Journal of International Affairs*, 13/2, 2006, pp. 69-83, p. 77.

³ 中国进出口银行，中突合作论坛，2006 年 3 月 28 日出版发行。

⁴ Gao Zhen, *Infrastructure Development in Africa Supported by The Export-Import Bank of China*, 17 January 2007.

⁵ Harry G. Broadman, p. 275.

⁶ 标准普尔，银行信用报告，中国进出口银行，2006 年 10 月，第 2 页。Standard & Poor's, *Bank Credit Report*, Export-Import Bank of China, August 10, 2006, pp. 2ff.

中国进出口银行提供范围广泛的服务。它提供出口信用，包括卖方信用（以人民币）和买方信用（以外汇），借贷给外国政府投资于中国的项目，提供外汇兑换保障，并管理中国政府贷给外国政府的优惠贷款。根据“标准普尔”（Standard & Poor）的评估，中国进出口银行将 90% 的出口信用给予了国有企业和大型项目（每个超过 1 亿人民币）⁷。

2001 年以前，中国进出口银行也提供出口信用保险。在中国加入 WTO 之后，政府组建了新的机构，中国出口信用保险公司（China Export and Credit Insurance Corporation，即 Sinosure）。中国信保接管了中国进出口银行的出口信用业务，以与 WTO 章程相一致。

在 2005 年底，在中国进出口银行的账单上，贷款余额达到了 1760 亿人民币，这使得这家银行成为全球最大的出口信贷机构之一。⁸ 中国进出口银行的目标是每年贷款增长 15 - 20%。15% 的增长率将使其贷款在 2010 年达到约 400 亿美元——比任何其他出口信贷机构或者世界银行的贷款额都要高。

一揽子交易部分

大多数出口信贷机构推动出口，为股东创造价值并提供工作机会。中国进出口银行则致力于如能源开发等对中国经济有战略重要性的那些项目上。这家银行的贷款——以及其部分优惠贷款——常常是其经济和政治合作中大规模一揽子交易的一部分。这样的一揽子交易可能包括经济援助、国有企业的投资、武器出口、出口信用、中国总理访问、学生交换以及维和人员的派出等。

在这个阶段，中国的确没有中央管理的援助部门。优惠贷款是这个国家官方提供的发展援助的重要部分。由这类软贷款支持的项目需要得到中国商业部和东道国政府的批准。根据中国进出口银行的说法，优惠贷款“主要用于借款国采购中国的机电产品、成套设备、高技术产品和服务以及其他物资。”⁹ 商业部在核准优惠贷款中扮演的角色意味着，商业利益在中国对外援助政策中是一个重要的因素。

根据中国进出口银行的规则，必须有至少 50% 的原材料来自中国。¹⁰ 这对于出口信用来说是正常的，但是对于援助项目则不然。这意味着中国进出口银行投资的援助项目使其与东道国的经济之间有了某些对方并不情愿的关联。这种方式因循了西方援助项目从前的惯例，而没有对非洲经济的自主发展有所支持。

在 2001 - 2005 年期间，中国进出口银行批准了 78 项优惠贷款。未偿还优惠贷款在 2005 年达到了大约人民币 100 亿元。¹¹ 在 2006 年 11 月中非合作论坛（FOCAC）北京峰会上，胡锦涛主席宣布，中国对非洲的援助到 2009 年将要翻倍，在随后的三年里，向非洲提供 30 亿美元的特惠贷款和 20 亿美元的买方信用。¹² 那时，中国已经与非洲政府签下

⁷ 同上第 5 页

⁸ 中国进出口银行 2005 年年度报告，第 5 页——未见中文原稿，这里依英文译出。

⁹ 中国进出口银行英文网页。http://english.eximbank.gov.cn/business/government.jsp, viewed on April 11, 2007 这里的译文根据中文网页进行了编辑。参见：http://www.eximbank.gov.cn/yewu/duiwaiyh.jsp

¹⁰ 同上，见于 2007 年 4 月 21 日。

¹¹ 标准普尔，第 5 页，Standard & Poor's, p. 5.

¹² 中华人民共和国主席胡锦涛在中非合作论坛北京峰会开幕式上的讲话，2006 年 11 月 4 日，北京。

了 27 项优惠贷款框架协议 (framework agreements)。 ¹³ 由软贷款支持的项目包括安哥拉的本格拉铁路和出口给突尼斯的电信设备。

卡内基国际和平基金会 (Carnegie Endowment for International Peace) 的访问学者约书亚·科兰滋克 (Joshua Kurlantzick) 认为, “ 与其他捐赠人不同, 中国喜欢向非洲贷款, 而不是捐赠, 部分地由于随后这些贷款可以成为左右接受国的杠杆。 ” ¹⁴ 一旦这些国家建立起与中国密切的政治和经济关系, 中国常常会免除其未偿还贷款。这种对于对外援助贷款的偏好强化了中国进出口银行在中国对外政策中的地位——同时, 也使得中国政府对这个机构的控制得到强化。

债务免除中的便车搭客？

在 1991 年, OECD 成员国政府展开谈判, 达成了后来著名的关于限制性援助 (tied aid) 的赫尔辛基协议 (Helsinki Package)。赫尔辛基协议规定, 出口信贷机构只能向真正为发展必需或者不具备商业可行性的项目提供限制性援助——其中至少 35% 的出口信贷是优惠贷款。

WTO 《补贴与反补贴协议》 (Agreement on Subsidies and Countervailing Measures) 规定, 出口信贷的利率必须基于市场, 而 “ 不可以低到不能覆盖长期成本的程度 ”。协议明确指出, 出口信贷不能给予补贴, 如果它们属于 “ 某个国际条约的官方出口信贷的范畴 ”, 这一条约至少有 12 成员国, 如赫尔辛基协议; 或者, 如果有一个成员国事实上 “ 采用了相关条约的利率条款 ”。 ¹⁵

中国进出口银行不受赫尔辛基协议约束, 但是受 WTO 条款的约束。这个机构还没有系统地披露它们提供优惠贷款的各个项目。然而, 它公布了为单个项目提供的优惠贷款, 比如在安哥拉的本格拉铁路 (利率低到 0.25%) 和塔吉克斯坦的 Zarafshon 水电项目 (利率 1%)。这家银行要求, 受益于优惠贷款的项目 “ 应该在技术上可行, 并产生良好的经济回报。 ” ¹⁶

其他国家的出口信贷机构坚持, 中国进出口银行为经济上可行的项目提供的优惠贷款不符合 WTO 的《补贴与反补贴协议》。然而, 它们尚未就此向 WTO 提起申诉。

然而, 这些出口信贷机构担心, 中国进出口银行可能通过受约于中国出口的软贷款搞乱贸易, 某些开发机构也担忧, 中国进出口银行在商业名目下向非洲国家的贷款, 会破坏当下的债务减负活动, 并制造新的难以承受的债务负担。

通过债务减负, 多年以来不受信任的非洲政府开始能够从私有银行和出口信贷机构中借出钱来。西方政府和国际金融机构批评, 从这种情形中受益的中国进出口银行就像是债务减负中的便车搭客。世界银行警告, “ 如果 IDA 的资助向日益增长的其它来源的借贷开放, 那么, IDA 将实际上是在损害其未来金融力量的情况下, 补贴其它的出借人。 ” 世界银行想要阻止这种情况发生。在捐赠国政府的支持下, 它宣布, 它将 “ 考虑建设这样一种机制的可行性, 藉此, 如果一个国家的政府在 IDA14 的任何一年中签署或者担保了新

¹³ 《加强中非合作 促进互利共赢 ——在中非领导人与工商界代表高层对话会暨第二届中非企业家大会开幕式上的讲话》, 中华人民共和国国务院总理温家宝, 2006 年 11 月 4 日

¹⁴ Joshua Kurlantzick, Beijing's Safari: China's Move into Africa and Its Implications for Aid, Development, and Governance, Carnegie Endowment for International Peace, Policy Outlook, November 2006, p. 3.

¹⁵ 补贴与反补贴协议, Article K.

¹⁶ 中国进出口银行网页 <http://english.eximbank.gov.cn/business/government.jsp>, viewed on April 19, 2007.

的非优惠贷款，其受资助人资格将会中止。”¹⁷换句话说，贫穷国家将不得不在中国进出口银行这样的商业贷款和 IDA 的极其有限的软贷款中作出选择。

新的不可承受的贷款风险是切切实实存在的。然而，从几个方面考虑，世界银行和北方捐赠国的忧虑都有伪善之嫌。债务减负的目的是让非洲借贷人能够重新获得借贷信誉。世界银行如此考虑，部分是由于它的职能，受托为低收入国家管理来自私有银行的杠杆贷款——这非常像中国进出口银行的贷款——已经拓展到商业项目。IMF 和世界银行的贷款带着繁重的限制条件，同时，西方政府至今也没有履行它们允诺过的对非洲的新援助。这使得中国进出口银行的贷款对非洲政府极有吸引力。沃利克大学法学院

(University of Warwick's School of Law) 的 Celine Tan 指出，在世界银行看来，新的借贷人如中国进出口银行“不仅是其低收入国家业务的潜在竞争者，而且是其经济一体化和政治霸权的威胁。”¹⁸

对不可负担债务的最佳保险，是既有经济意义又不被腐败染指的那些项目。在这一点上，中国进出口银行的记录将会被证明较低。

没有附加条件？

尽管非洲与欧洲和北美的关系在历史上是多变的，非洲和中国的关系总是友好的。许多非洲政府都记得，中国曾经支持过非洲反对殖民统治的解放斗争。在最近这些年中，中国和非洲之间的政治关系迅速强化。在 2006 年 4 月到 2007 年 2 月之间，胡锦涛主席和温家宝总理访问了 18 个非洲国家；48 个非洲政府派出了高层代表，参加 FOCAC 的北京峰会。

许多非洲领导人羡慕中国在过去几十年里取得的巨大经济成就。作为发展中国家，中国能够提供比工业化国家的政策咨询和产品更适合非洲社会需求的经验和商品。例如，中国和非洲都有建立在传统医学和现代医学之上的双重健康体系。西方的医药对于大多数非洲病人来说不堪负担，而中国则提供了廉价有效的以艾蒿为原料的抗疟疾药品，非洲消费者对此有极大的兴趣。

根据中国 2006 年 1 月的对非新政策，中国“尊重非洲国家独立选择的发展道路”，并将“对非洲国家提供逐渐增长的没有附加政治条件的援助”。¹⁹的确，中国（几乎）没有附加条件地增加了贷款。在 2006 年 FOCAC 峰会上，胡锦涛主席宣布“平等相待，是中非互信日益增进的重要保证。”²⁰在同一个场合，温家宝总理强调“中国的援助是真诚的、无私的，不附加任何政治条件。”²¹中国对政治和经济合作的唯一条件是“一个中国原则”，据此，非洲合作政府不能与台湾有官方接触。

非洲政府对中国作为贸易伙伴和投资者的新角色表示欢迎，认为这是非洲发展的一个新的机会。“在平等的基础上，[中国]与非洲国家正在进行没有任何殖民意图的合

¹⁷ 国际开发署，IDA14：债务持续与资助项目：(International Development Agency, Debt Sustainability and Financing Terms in IDA 14: Further Considerations on Issues and Options, Washington DC, November 2004, p. 7.

¹⁸ Celine Tan, 谁是“便车搭客”？对世界银行向低收入国家发放非优惠贷款方法的批评，GSGR 工作报告，No. 209/06，2006 年 6 月，第 32 页。Who's 'Free Riding'? A Critique of the World Bank's Approach to Non-Concessional Borrowing in Low-Income Countries, CSGR Working Paper No. 209/06, June 2006, p. 32.

¹⁹ 中国对非洲政策文件，2006 年 1 月。China's African Policy, January 2006

²⁰ 胡锦涛的讲话，2006 年 11 月 4 日。

²¹ 温家宝的讲话，2006 年 11 月 4 日。

作。”赞比亚总统罗伯特·穆加贝在2006年10月说。²²大约在同一时间，苏丹总统巴希尔赞扬它们国家与中国的关系是南南合作的范例。²³尼日利亚政府一位高级官员的话被《金融时报》(*Financial Times*)所引用：“作为发展中国家，他们更加理解我们。他们也为了我们准备了更多。例如，西方世界从来没有想过转让技术——但是中国却这样做了。”²⁴

民间社会组织的代表和其它独立观察家试图以更加平衡的观点来看待中国在非洲的凸现。英国公共政策研究所(Institute for Public Policy Research, IPPR)的林尼·维尔德(Leni Wild)和戴维·梅凡(David Mephram)在2006年提出警告：

“对于非洲来说，中国代表着机遇，也代表着风险。把握得好，中国能够为非洲人带来真正有益的发展。……把握得不好，中国在非洲的角色可能会导致统治水准的恶化，更多的腐败，对于人权更少的尊重。”²⁵

非洲民间社团网络已经就中国在非角色的风险与机遇达成了一项联合纲领。²⁶迄今为止，民间社会主要关注其中的危险，中国“没有附加条件”的政策可能会巩固不民主的、压迫性的政权，破坏反腐败的努力，弱化基础设施建设中的社会和环境标准，以及(如前所述)导致非洲新一轮的债务负担。本文下面的部分将重点讨论这些顾虑，但是不会用西方制度的标准来衡量中国的活动。衡量中国在非活动最合适的尺度是中国自己认可的国际协定、中国在自己国家执行的标准，以及非洲东道主国家的标准。

巩固压迫性政权？

中国政府把践踏人权视为内部事务。中国乐于与资源丰富的国家如缅甸、苏丹、乌兹别克斯坦和津巴布韦等建立封闭的经济和政治关系，而不管它们对反对派和少数民族的严重压迫。中国进出口银行则是这种经济和政治合作的一部分。

苏丹是一个明显的例子，中国的支援同时与其不民主的压迫性政权有着复杂的关系。中国在苏丹石油勘探、化工、铁路运输等方面有大量的投资。中国也为如 Quarre I and Al Jaily 水电站、麦洛维和 Kajbar 水电等能源项目提供资金。(见下)

在几个西方投资者由于南北苏丹战争中发生的暴行而撤出这个国家之后，中国开始投资于苏丹的石油勘探。中国因为与强迫农民移出石油特权区域的项目合作，被指控参与践踏人权。²⁷2005年，苏丹提供了中国进口石油的5%，中国是苏丹石油的最大进口国。²⁸

²² 津巴布韦总统称中非峰会至关重要，新华社，2006年10月28日。Zimbabwean president hails China-Africa summit as crucial, *Xinhua*, October 28, 2006

²³ 苏丹总统：苏丹 - 中国是南南合作的榜样，新华社，2006年11月11日。Sudanese president: Sudan-China ties exemplary in South-South cooperation, *Xinhua*, November 11, 2006

²⁴ 英国《金融时报》，2006年2月28日。

²⁵ Leni Wild and David Mephram, *The New Sinosphere, China in Africa*, 2006, p. 1.

²⁶ 见 Akwe Amosu, *China in Africa: It's (Still) the Governance, Stupid*, in: *Foreign Policy in Focus*, March 9, 2007.

²⁷ 见 Yitzhak Shichor, *Sudan: China's Outpost in Africa*, in: *Association for Asian Research*, 11/4/2005

²⁸ 见 联合国 Comtrade 数据库, <http://comtrade.un.org/>

1995年，中国卖给苏丹六七架 F-7M 战斗机，据称，中国军事装备已经被用于对达尔富尔平民的攻击。²⁹ 然而，在 1994 - 2004 年期间，中国仅仅是第三大对苏丹武器出口国，占其总量的 9.3%。俄罗斯才是苏丹武器的最大提供者，占 77.4%。³⁰

中国还为苏丹政府在面临紧急情况时提供外交掩护。在联合国安理会上，中国威胁使用否决权，反对对苏丹进行石油禁运。然而，中国并没有反对安理会将达尔富尔嫌疑人提交国际刑事法庭的决定，反而一再劝告苏丹政府表现出更多的灵活性，允许联合国维和部队到达尔富尔发挥积极作用。2007年4月，美国总统特使前往苏丹，承认“中国已经很大地支持了我们的努力，通过和平手段解决达尔富尔问题，并已经公开督促喀土穆同意 AU/UN 联合部队 [根据 2006 年 11 月于亚的斯亚贝巴 (Addis Ababa) 达成的协议] 进入该地区。”³¹

中国进出口银行是中国与苏丹封闭而复杂关系中不可或缺的环节。中国进出口银行提供大幅度贷款支持麦洛维大坝项目、Al Jaily 燃气火电站以及通向苏丹港的新铁路线。在 2007 年 3 月初，中国国家发展改革委员会将苏丹和其它八个国家从中国投资者可能从中国进出口银行获得优惠贷款和其它优惠的名单中排除出去。³² 这个决定是否出于政治因素，目前尚未知晓。

从上述关于苏丹的情形来看，中国坚持将严重的人权践踏作为内部事务的做法并非没有例外。然而，中国对于良政善治的立场，并不比非洲自己的官方态度走得更远。就如 IPPR 的林尼·维尔德和戴维·梅凡所说，非洲联盟 (African Union) 和非洲发展新伙伴计划 (NEPAD) 已经阐明了其对于民主、善政和尊重人权的强烈义务。³³

对反腐败构成破坏？

《联合国反腐败公约》督促签署国政府采取有效措施防止并惩治腐败，包括外国公务员的贿赂。中国于 2006 年 1 月签署了这个公约——比大部分工业化国家都早。尽管中国政府付出巨大的努力在其国内遏制腐败，但是对于中国的国际经济行为还不能这样说。评估企业在国外行贿倾向的透明国际行贿指数 (Bribe Payers Index of Transparency International) 在 2006 年 10 月把中国公司列为 30 个国家中的第 29 名。“在中国以及其它新生的出口巨头中，加强国内反腐败行为的努力未能扩展到海外”，透明国际这样评论。³⁴

最近几年，来自北方和南方的政府和金融家越来越认识到善政对于经济和社会发展的重要性。中国公司贿赂海外的明显倾向，以及中国政府的制止不力，可能会破坏通过开发项目而加强善政、反击腐败的国际努力。

²⁹ Leni Wild and David Mepham, p. 64.

³⁰ Stockholm International Peace Research Institute, Arms Transfers to Sudan, 1994-2004, see www.sipri.org/contents/armstrad/atsud_data.html/view?searchterm=sudan, viewed on April 13, 2007

³¹ Andrew S. Natsios, President's Special Envoy to Sudan, Darfur: A 'Plan B' to Stop Genocide?, Testimony Before the Senate Foreign Relations Committee, Washington, DC, April 11, 2007

³² 见 Richard McGregor, Iran, Sudan and Nigeria taken off China investment incentive list, in: *Financial Times*, March 2, 2007.

³³ Leni Wild and David Mepham, p. 62.

³⁴ Transparency International, Leading exporters undermine development with dirty business overseas, press release, 4 October 2006.

2006年9月，非洲联盟的一支特别小组意识到，“[保证]中国在投资过程中不会破坏非洲促进经济透明度和打击腐败的努力”是对中非新伙伴关系的一项挑战。³⁵似乎是要坐实这个担心，肯尼亚政府发言人阿尔弗雷德·穆图阿（Alfred Mutua）在2005年6月说：“中国不把它们的经济行为或者援助与政治条件捆绑起来。你永远能听到中国人说，他们不会由于政府在制约腐败方面做得不够而拒绝完成项目。”³⁶

安哥拉是一个明显的例子，中国的资助允许其政府逃避国际社会要求其加强责任感的压力。根据人权观察（Human Rights Watch）的调查，在1997年到2002年间，高于40亿美元石油税收从安哥拉的公共保险箱中消失了。³⁷2004年到2005年，国际货币基金组织和其它国际赞助人对安哥拉政府施加压力，要求其强化石油部门的透明度。就在这个时候，中国进出口银行向安哥拉提供了一笔20亿美元的优惠贷款。这使得安哥拉能够越过西方和国际社会赞助人的贷款以及连带的善政条件。在2006年，安哥拉成为中国最大的石油提供者，而中国则是安哥拉石油的最大进口方。

在2000年，OECD的出口信贷与信贷保障工作组发布了一个《关于贿赂与官方支持出口信贷行动声明》（Action Statement on Bribery and Officially Supported Export Credits）（2006年修订）。这个行动声明在很多方面都非常充分。它仍然要求OECD的出口信贷机构对由官方出口信贷支持的合同“采取用恰当的措施防止贿赂”；如果尽职调查得出结论，认为合同之中包含贿赂，则拒绝出口信贷涵盖这些部分；如果能够证明一个合同在出口信贷获得批准之后会产生贿赂，则须采取包括拒绝支付在内的恰当措施。³⁸

当中国政府在国内与腐败作战的时候，同样也考虑到这家多边发展银行应该有一个更加积极的善政议程。在世界银行关于新一轮反腐败框架的一次磋商会议中，中国政府回答：“银行应该集中关注开发，避免干预国内事务和政治，尊重客户的所有权。”³⁹一位中国银行经理甚至报告，她在财政部的对口单位“非常担心并在考虑暂缓第二年借贷项目的讨论。”⁴⁰

由于并非OECD成员，中国没有签署《关于贿赂与出口信贷的行动声明》，而且，中国进出口银行也没有一个关于腐败的正式政策。中国进出口银行是随着项目的进行，把出口卖家的信用支付给订约人，而不是给借贷政府，这使得其贷款分块借出。⁴¹这种方式减少了中国进出口银行贷款被借贷机构批发转售的风险。然而，它不能保证，项目自身能够免于腐败，甚至更可能存在腐败，因为这些项目很多并非基于国际竞标。

³⁵ African Union, Meeting of the Task Force on Africa's Strategic Partnership with Emerging Powers: China, India and Brazil, September 11-13, 2006, Report, p. 5.

³⁶ 引自 *USA Today*, June 21, 2005

³⁷ Human Rights Watch, *Some Transparency, No Accountability: The Use of Oil Revenue in Angola and Its Impact on Human Rights*, January 2004, p. 1.

³⁸ OECD Working Party on Export Credits and Credit Guarantees, 2006 Action Statement on Bribery and Officially Supported Export Credits, 11 May 2006, paragraph 2.

³⁹ The World Bank, *Strengthening World Bank Group Engagement on Governance and Anticorruption Consultation Feedback*, China, January 23-24, 2007, p. 1.

⁴⁰ Electronic message from Hsiao-Yun Elaine Sun, Operations Manager, The World Bank, to James Adam, Vice President, The World Bank, March 12, 2007, 见于：www.foxnews.com/projects/pdf/WB-China.pdf on April 20, 2007.

⁴¹ 参见 Henry Chan, *New Phenomenon – Or Merely Old Wine in a New Bottle? A Comparison of China's Current Foreign Aid Model Against the Traditional Bilateral Donors' Historical and Current Practices*, April 2007, pp. 12f.

在 2006 年 11 月 FOCAC 峰会上，温家宝总理宣布，中国在非洲的援助项目要“按国际规则办事，坚持公开、公正、公平、合理和透明”的原则⁴²，尽管也谈到了腐败问题，但是这个承诺仍然需要添加具体的内容。

苏丹莫洛维水坝项目

2005 年，塞拉利昂驻华大使（著名的科幻小说家）萨·约翰尼（Sahr Johnny）在与洽谈水坝和农业项目的中国访问者会面之后，报告说：

“中国人比 G8 付出了更多的努力，帮助我们把贫困变成历史。如果一个 G8 国家要求重建一个大型体育场，我们就需要不断地开它们的会。中国人只是走过来，把它做了。他们不会就环境评估、人权、恶政良政等问题不断地开会。我并不是说这是对的，而是说，中国的投资随后就来，因为他们没有设置过高的基准。”⁴³

尽管许多政府欢迎没有设置高基准的金融家，但是其他人则关注对非洲环境的影响。2006 年 9 月，非洲联盟特别任务小组发现，中非新伙伴关系的重大挑战之一是“保证中国在其投资过程中，对于环境保护付出更多的关注。”⁴⁴苏丹的麦洛维大坝工程就是这个挑战的一个明显例子。

麦洛维大坝建在苏丹北部尼罗河第四大瀑布附近，计划装机容量 12 亿 5 万千瓦，这个大坝是正在建设的最大水电项目之一。这个工程将使苏丹的发电能力提高一倍以上。它的电力将主要服务于喀土穆、苏丹港和东格拉（Dongola）的城市和工业中心。

麦洛维大坝将造成一个长 174 公里，面积 176 平方公里的水库，并将导致严重的社会问题和环境问题。有 5 万多人正在从富饶的尼罗河谷被移民到贫瘠的沙漠地区。尽管这个工程的主管方承诺，为重新安置的居民提供灌溉用水，然而总体而言，那里的土地非常贫瘠，实际上无法让移居来此的农民赖以为生。2005 年 2 月，对于这个项目的第一批移民点的访问表明，移民的贫困率正在大幅度上升。⁴⁵

尚未被麦洛维大坝工程移民的社区要求移居到新水库的岸边，而不是计划中的沙漠地带。工程主管方用强硬的镇压来回应这些要求。在 2006 年 4 月的一次冲突中，工程主管方的民兵打死三名 Amri 村的村民，47 人受伤。

德国雷米尔顾问公司（Lahmeyer International）是参与此工程的公司之一，该公司于 2002 年 4 月提交了一份对麦洛维大坝的环境评估报告。雷米尔报告断言，大坝造成的所有负面影响都可以减轻，并且，这个工程还会产生一系列正面影响，包括野生动物，受影响群众的福利和健康。但是，⁴⁶由于该工程违犯了苏丹 2000 年颁布的《环境保护法》，环境与自然资源高层委员会的环境大臣从来没有同意对麦洛维大坝工程的环境评估进行审

⁴² 温家宝的讲话，2006 年 11 月 4 日。

⁴³ 引自 Lindsey Hilsum, We Love China, in: Granta 92, The View from China, 2005

⁴⁴ 非洲联盟，关于非洲与新崛起力量：中国、印度和巴西的战略伙伴关系特别小组会议，第 5 页。African Union, Meeting of the Task Force on Africa's Strategic Partnership with Emerging Powers: China, India and Brazil, p. 5.

⁴⁵ 参见国际河网，角落上的房子，对于和平、民主和环境的联合考验：苏丹麦洛维 / Hamadab 大坝项目，第 7 页脚注。International Rivers Network, The Corner House, A Critical Juncture for Peace, Democracy, and the Environment: Sudan and the Merowe/Hamadab Dam Project, pp. 7f.

⁴⁶ 参见雷米尔顾问公司，关于麦洛维大坝的环境评估报告，2002 年 4 月，第 4 章。Lahmeyer International, Environmental Assessment Report for the Merowe Dam Project, April 2002, chapter 4.

核与批准。麦洛维大坝工程执行机构辩称，作为一个国际公司，雷米尔顾问公司会遵循国际标准，所以与国家法律是否一致就不重要了。⁴⁷

2006年3月，瑞士联邦水产科学与技术研究所（EAWAG）承担了对麦洛维大坝最可能环境影响和对雷米尔评估的独立审核。EAWAG的审核指出，由于诸如水平面幅度的巨大变化和沉淀等因素，这个工程会对水栖生态、水质以及公共健康造成严重的负面影响。它的结论是，雷米尔报告“远远不及欧洲标准或者国际标准”，并且“关键性的环境因素诸如水电站导致的水库沉淀、灌溉、水质以及对下游生态的影响，没有得到充分讨论。”⁴⁸

麦洛维大坝正在由CCMD建设，这是中国国际水利电力集团和中国国际水利水电工程公司的一个联合体，参与合作的还有几家苏丹建设公司。德国的雷米尔监管这个项目的建设，法国的阿尔斯通（Alstom）提供电机设备，瑞典的ABB为之建造传输变电站。

麦洛维大坝的工程主管方曾向马来西亚、中国、加拿大和阿拉伯及欧洲国家招募资金。⁴⁹法国的官方出口信贷机构COFACE拒绝支持，因为这个工程存在环境问题。中国进出口银行则毫无COFACE的犹豫。这家银行提供了5亿2千万美元，成为麦洛维大坝的主要国外投资方。其它投资者有：阿拉伯经济与社会发展基金（Arab Fund for Economic and Social Development）（2亿5千万美元）、沙特阿拉伯发展基金（2亿美元）、阿布扎比（1亿5千万美元）和科威特（1亿5千万美元）、阿曼（1亿6百万美元）和卡塔尔（1千5百万美元）等⁵⁰

中国正在投资该工程的传输线路，阿拉伯机构则在资助坝体和电厂。中国进出口银行超出1亿美元的贷款需要得到国务院的批准，由此看来，在投资麦洛维大坝的决定中，既有对大坝本身成本效益的考虑，也有其对外经济政策利益的动机。

破坏环境标准？

1980年代以来，世界银行和其它多边发展银行已经采纳了若干防范政策，强调所投资项目的社会影响和环境影响。在一段时间的犹豫之后，OECD国家的出口信贷机构在2001年12月就环境问题达成了一项共同方针，《关于环境和官方支持出口信贷机构共同方案》（Common Approaches to the Environment and Officially Supported Export Credits）。⁵¹

在这个共同方案之下，出口信贷机构承诺对其项目所具有的潜在的严重不良的环境影响进行环境评估。在进行环境评估时，代理机构承诺“以东道国的标准，以世界银行集团、欧洲复兴开发银行（European Bank for Reconstruction and Development）、亚洲开发银行、非洲开发银行和泛美开发银行（Inter-American Development Bank）发布的某一个

⁴⁷ 与麦洛维大坝项目执行机构的投资主管 Mutaz Musa Abdalla Salim 的个人交流，2005年2月27日。

⁴⁸ EAWAG, 关于麦洛维大坝项目（苏丹，尼罗河）环境影响评估的独立审核，2006年3月15日，第5页，第76页。Independent Review of the Environmental Impact Assessment for the Merowe Dam Project (Nile River, Sudan), March 15, 2006, pp. 5, 76.

⁴⁹ 麦洛维大坝工程执行机构网站，www.merowedam.gov.sd/en/funding.html，见于2007年4月18日。

⁵⁰ 同上

⁵¹ Recommendation on Common Approaches on Environment and Officially Supported Export Credits, formally adopted by the OECD Council on December 18, 2003.

或者几个相关环境标准和指导方针，制定项目的基准”⁵²。2007年4月，OECD成员国对这个针对环境的共同方案进行了修订（见下）

中国不是OECD的成员，中国进出口银行也没有在这个共同方案上签字。这家银行在2004年11月也采纳了一个环境政策（见下）。其它投资机构的代表注意到，这将导致一场冲击环境底线的竞赛，中国的银行将支持被其它投资者因其不可接受的环境影响而予以拒绝的项目。有充分的迹象表明，借贷国政府利用了中国的投资者没有设置高规格的基准这个事实，向其它投资机构设置的基准施加压力。

在一篇报纸评论中，世界银行总裁保罗·沃尔福威茨（Paul Wolfowitz）在2006年10月提出警告：

几乎80%的世界商业银行在其投资项目时都尊重[赤道规则]（Equator Principles）。而中国的大型银行则不按此行事。是的，他们在非洲从事这类活动相对而言是个新手。但是，他们不应该犯法国和美国在蒙博托的扎伊尔事件（Mobutu's Zaire）⁵³中所犯过的同样错误。……实话说，这很恐怖，这是个真正的丑闻。我们讨论过我们发现的直接与中国人相关的问题。我希望，随着时间的推移，我们的观点能够达成一致。⁵⁴

中国外交部愤怒地反驳了沃尔福威茨的批评，强调中国与非洲的关系是建立在平等互信的基础上的。然而，差不多在同一个时间，欧洲投资银行（EIB）总裁菲利普·梅斯塔特（Philippe Maystadt）对中国投资者进行了更加直率的批评。“中国银行的竞争是显而易见的，”梅斯塔特对《金融时报》（*Financial Times*）说，“他们不关心社会条件和人权状况。”这位EIB总裁宣称，中国银行通过降低标准，在他银行的鼻子底下从亚洲和非洲攫取项目，从而对劳工标准和环境保护造成了影响。⁵⁵

菲利普·梅斯塔特以及另外一些人提议，国际投资机构也应该降低自己的标准，这样才不会在其与中国的竞争中失去项目。这位EIB总裁强调国际投资机构需要避免“过分的”条件，他说：“国际金融界需要考虑这个问题。我们必须考虑我们想要施加的制约性的程度。”⁵⁶

当OECD成员国政府于2007年4月对其关于出口信贷机构的共同环境方案进行修改时，他们决定制造一个关键性的漏洞以对其之进行弱化。OECD出口信贷机构现在可能决定“支持一个按以往基准不符合国际标准的项目”，只要他们“报告并证实这个标准曾经被”其对应机构所接受。

民间社团的观察家们怀疑，某些投资机构可能利用中国银行的竞争作为一个现成的说词，以降低环境标准。与其它投资机构相比，出口信贷机构和EIB的环境标准都很难说

⁵² 同上，12.1节

⁵³ 1960年代，在美国的支持下，刚果军人蒙博托通过政变上台，开始其独裁统治，并将国名改为扎伊尔。一直到冷战结束，苏联解体，美国停止对他的支持，蒙博托统治才被推翻。后文提到对卢蒙巴是刚果首任政府总理，在蒙博托政变之后遭到暗杀。但是，事件的另一个主角似乎应该是刚果的前宗主国比利时，而不是法国。——译者注。

⁵⁴ 引自 *Les Echos*, 2006年10月24日。作者译自法语。

⁵⁵ 《金融时报》，EIB谴责中国的道德贷款，2006年11月28日。 *Financial Times*, EIB accuses China of unscrupulous loans, November 28, 2006.

⁵⁶ 菲利普·梅斯塔特出处同上。

是“过分的”。非政府组织和其它观察家指出，国际金融机构应该保持其自己的标准，同时鼓励中国投资者对加强它们的标准。⁵⁷ 亚洲开发银行执行评估部前主任铃木英介（Eisuke Suzuki）于 2007 年 2 月在中国一家合法期刊上说：

“讽刺性地，任何资助 [其出口信贷机构的] 政府已经都支持了多边发展银行（MDBs）遵守的社会和环境保障政策。中国不再是 MDBs 的一个普通借贷人，而是一个重要的捐赠人。作为一个负责任的投资者，中国进出口银行需要建立可操作的政策和程序。”⁵⁸

本文下面的部分将要讨论，强化中国进出口银行和其它投资机构的社会和环境政策，也符合中国自身的长期利益，而且，中国投资者确实正向这个方向前进。

中国的新发展

在胡锦涛主席的领导下，中国政府已经开始强调在经济迅速增长的同时保持社会平等与凝聚力的重要性。很多迹象表明，这届政府也在把这种重视转化为对于全球范围的社会平等和环境保护的关注。

在 2006 年 11 月中非合作论坛北京峰会上的公开讲话中，胡锦涛主席说，中国将会加强与非洲的合作，“推动均衡和谐的全球发展”⁵⁹。被峰会采纳的行动计划声明，“中方高度重视非洲人关心的环境保护和可持续发展。”⁶⁰ 2006 年 1 月，中国通过对非洲政策也宣布，中国将“积极推动中非在气候变化、水资源保护、防治荒漠化和生物多样性等环境保护领域的合作。”⁶¹

2007 年 2 月，全国人大常委会副委员长成思危呼吁中国公司有更多的社会责任感，包括其国际投资。在《中国经济周刊》的一篇文章中，这是一个由共产党出版的杂志，成思危说：“不负责的行为”已经成为中国公司海外拓展的障碍，并警告说：“即使到发展中国家去投资设厂、进行经济贸易活动，不负社会责任也照样名声不佳，甚至被逐出市场。”⁶² 立法者表示，已经为逃避社会责任的公司制定了严格的法律。

考虑到中国的国际形象，重权在握的国家发展改革委员会、商业部和中国工商业联合会，在最近几个月以至最近几年里提出了企业社会责任这个概念。商业部在 2005 年 9 月提议 OECD 和中国在企业社会责任方面开展合作，请 OECD 向中国公司解释其跨国公司的指导方针。根据商业部的提议，所有中国企业的主管人员都应该接受关于企业社会

⁵⁷ 参见皮特·博赫斯的例子，出口信贷机构与环境标准：请参加对话，国际河网，2006 年 12 月。

⁵⁸ Eisuke Suzuki, Bi-lateral Policy Orientation in the Multilateral Development Policy: A Challenge for the China Exim Bank and its Accountability, in: Chinese Journal of International Law, 2007, pp. 1-7, p. 1. 《中国国际法杂志》，这是一本在中国出版的英文学术杂志。——译者注

⁵⁹ 胡锦涛主席在中国 - 非洲合作论坛北京峰会开幕上的讲话，北京，2006 年 11 月 4 日。

⁶⁰ 引自《中非合作论坛——北京行动计划（2007 - 2009）》，这里按照英文译出，未按照中文原文。参见该计划条款 3.6.2。

⁶¹ 《中国对非洲政策文件》，2006 年 1 月，第四部分。

⁶² 成思危，《中国社会不能容忍为富不仁的经济理论》，2007 年 1 月 29 日，英文稿见 www.chinaview.cn, Companies lacking social responsibility criticized, January 29, 2007

责任的强制性培训。⁶³ 中国纺织工业协会顺应时势，在 2007 年 2 月宣布了一项企业社会责任方案。“这不仅是中国试图照顾它的形象，也是要力图改进管理，改善对自己工人的待遇。”该委员会副主席孙瑞哲说，“除此之外，我们别无选择。”⁶⁴

李若谷，中国进出口银行的董事长兼行长，也在其 2005 年的年度报告中提出了全球和谐发展的主题。这位总裁承诺，中国进出口银行将“大力支持可持续经济和社会发展以及人与自然的和谐共存。”“我们将不遗余力地在我们自己的国家以及在世界范围内，致力于和谐社会的建设。”李若谷最后陈词。⁶⁵

在与本文作者的会见中，李若谷强调，中国进出口银行非常重视环境保护，环境必须与经济发展之间取得平衡，并与民间社团进行对话。这位行长说，他对麦洛维大坝项目非常关注，中国进出口银行的代表团将视察这个项目，并对事态进行调查。⁶⁶

中国进出口银行在 2004 年 11 月制定了一项环境政策。本文作者于 2006 年 12 月从这家银行获赠一份文本。该文本于 2007 年 4 月公诸于众。这个政策讨论了在项目执行之前、期间及此后的各种问题。该政策赞成严格的原则，但是没有在细节上进行充分的阐述。⁶⁷ 有种种迹象表明，中国进出口银行的专家也意识到，其环境政策需要在细节上予以详细说明，以使之更有效率。

中国在非洲发展和稳定中的自身利益

对石油和其它战略性重要资源的控制并没有完全交给自由市场。2005 年 7 月，美国国会对中国海洋石油公司竞标购买 UNOCAL 公司一事进行批评。这提醒中国和世界，如果不是采用军事手段，政府也要用政治手段去保证其国家对于重要资源的控制。中国是战略资源世界的一个后来者，而后来者常常强烈地主张他们的利益。

即使不考虑中国的大量产品加工要输送到外国市场，中国的石油和其它资源的消费仍然处于人均较低的水平。中国将继续追赶，并主张其对世界资源的权利。但是这个扩张需要在不破坏东道国地区的稳定性的前提下。中国已经成为非洲和其它地区的一个重要参与者，有几百家公司和上万居民。这个国家现在对其所投资地区的稳定已经有了自己的利益所在。

在非洲，中国政府甚至向压迫当地人民的政府通过培养其经济增长，扩张军事支持的方式来谋求其稳定性。按照美国外国政策协会（American Foreign Policy Council）江佳仕（Joshua Eisenman）和卡内基国际和平基金会（Carnegie Endowment for International Peace）约书亚·科兰滋克（Joshua Kurlantzick）的说法，中国为津巴布韦政府提供了干扰设备，用于对抗反对派的电台，并为非洲政府提供了互联网监控的培训。⁶⁸ 尽管中国与非洲的经济合作热度正高，然而，它对压迫性政权的支持正是美国和其它殖民列强在冷战期间保持

⁶³ OECD, Directorate for Financial and Enterprise Affairs, Expanding Co-operation with China on Investment Policies, 2007-2008, February 22, 2007, pp. 14f.

⁶⁴ 孙瑞哲语引自 Financial Times (《金融时报》), China's good corporate citizens find their voice, February 26, 2007.

⁶⁵ 中国进出口银行 2005 年年度报告, The Export-Import Bank of China, 2005 Annual Report, pp. 6f.

⁶⁶ 与中国进出口银行李若谷的私人谈话, 2006 年 12 月 8 日。

⁶⁷ 中国进出口银行环境政策 (从中文直接翻译)——译者未见中文, 这里译自英文。译者注

⁶⁸ Joshua Eisenman and Joshua Kurlantzick, China's Africa Strategy, in: Current History, May 2006, pp. 219-224, p. 223.

非洲稳定手段的一个翻版。这种手段当时没有取得长期的成功，在当下全球信息自由流通的时代，恐怕也难以奏效。

实际上，中国投资者已经在几个非洲国家因为其对劳动力的剥削而遭到了激烈的反抗。2006年4月，尼日尔三角洲解放运动（Movement for the Emancipation of the Niger Delta）在尼日利亚炼油厂附近引爆了一枚汽车炸弹，并宣布：“我们希望警告中国政府，它的石油公司在尼日尔三角洲要看清方向。……中国政府通过投资来偷盗原材料，把它的公民放在了我们的枪口下面。”⁶⁹ 2007年2月，一位中国工程师在一次对肯尼亚蒙巴萨一家中国工厂的攻击中丧生。大约在同一时间，因为公众对中国矿山工作条件的怨恨，胡锦涛主席不得不取消了访问赞比亚铜矿带的计划。在2007年4月，持枪歹徒在埃塞俄比亚的一家油田里枪杀了65名埃塞俄比亚人和9名中国工人，并劫持了7名其它中国工人。

2005年，中国进出口银行的不良贷款比例为4.9%。⁷⁰ 这个比例在最近几年还在增长，而这家银行快速膨胀的业务使得其资金质量有着与生俱来的风险。由于中国政府不为其债务做担保，因而中国进出口银行同样对其投资项目的可持续性有直接的利益。

中国进出口银行在尼日利亚、赞比亚和其它非洲国家在石油、水电和采矿等方面有巨额投资。环境和腐败风险对于其项目质量和长期稳定性的威胁，在非洲比之于在中国并无二致。回避其负面影响是非洲东道国政府的责任，同样也是中国金融家和投资者的责任。中国进出口银行是中国外交经济政策的工具，正是政府至高无上的权力使其采取措施，防范中国进出口银行投资项目中的环境破坏和腐败。和一个中国原则一样，这不会干涉到东道国的主权。

中国进出口银行在2004年11月采纳了一个环境政策，并有意强化这个政策。这是值得赞扬的。与此同时，对于重要项目的决定不是中国进出口银行的管理层可以作出的，而是要经过商业部（在优惠贷款的情况下）、国务院（在超过1亿美元的大项目中）的批准。对于中国进出口银行来说，下一个有效步骤是阐明其政策中相对严格的原则在实践中的具体措施，并向其项目所影响的社区进行咨询。中国参与完善的世界银行的安全政策可以为中国进出口银行未来环境政策的发展提供指导。

No place for hypocrisy 无处伪善

2006年7月18日，Tichaendepi Chuma在津巴布韦的《先驱报》（*The Herald*）提出一个观点，在中国媒体上被广泛转载，关于西方政府对非洲的关注，他说：

说美国和欧洲参与非洲事务是为了民主、善政、人道主义工作、能力建设（capacity building）和人权，这是一堆让人毛骨悚然的废话。他们在津巴布韦，在非洲，曾经是，并且依然是，为了他们的资源。……美国和欧洲不要装腔作势地对非洲表示同情，每一个了解历史的人都知道，自从它们杀害了卢蒙巴（Patrice Lumumba，1925—1961）之后，它们曾经就是民主刚果共和国不稳定的根源。

⁶⁹引自《华盛顿邮报》（*Washington Post*），2006年5月1日。

⁷⁰中国进出口银行2005年年度报告，第6页。——未见中文，这里依英文译出。译者注。

当中国政府在世界银行就反腐败政策遭到质询时，它尖锐地反问：“作为世界最大的多边发展机构，世界银行在改进其自身管理方面还在畏缩不前，用它来作为判断成员国管理水平的标准是否合适呢？”⁷¹

西方政府和国际金融机构在向中国金融家和投资者鼓吹善政和环保的价值时，常常表现出一定程度的伪善。北方政府如果在他们自己的领地对腐败的惩治更加严肃的话，他们在促进善政方面会有更高的信誉。各个金融机构如果能够贯彻它们向其他人鼓吹的东西，它们就能更有效地对付任人唯亲的现象。如果西方出口信用代理机构能更忠实地贯彻它们自己制订的国际环境标准，它们对于环境的关注也会有更高的信誉。

不考虑其中的伪善，无论无何，善政、人权、环保和社会公正，都是以人为本的发展中的核心价值。促进和保护这些价值，都关系到无论来自中国还是西方的所有参与者的长期利益。

中国的经济扩张从根本上挑战了西方的发展模式。在路透社 2007 年 4 月的一篇采访中，国际能源机构（International Energy Agency）的首席经济学家预言：中国将在 2007 年或 2008 年成为世界最大的二氧化碳排放国。⁷² 然而，中国每年 4.1 吨的人均二氧化碳排放量仍然大大低于美国年人均 19.6 吨的排放量。随着中国的快速赶超，这些数字预示着，西方社会的发展模式并非在全球范围内都是可持续的。如果工业世界的消费模式成为贫穷国家的模式，即使投资机构采用最严格的环境政策，也不能防止必然导致的环境破坏，因为对这种生活的追求本身必然导致越来越多的资源榨取。

所有的投资机构，包括中国进出口银行，都对其投资项目所造成的环境影响负有责任。然而，随着中国环境足迹的增长，西方社会必须重新考虑它们自己的发展模式，寻找一条能够大量减少资源榨取和温室气体排放的道路。

（田松译）

（田松，北京师范大学哲学与社会学学院副教授，加州大学伯克利分校科学技术史中心访问学者）

⁷¹ The World Bank, Strengthening World Bank Group Engagement on Governance and Anticorruption Consultation Feedback, China, January 23-24, 2007, p. 9.

⁷² 见路透社消息，中国将成为最大对碳排放者。2007 年 4 月 18 日。Reuters, China about to become biggest carbon emitter – IEA, April 18, 2007.